

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

МОВНЕ ТЕСТУВАННЯ Й ОЦІНЮВАННЯ

Освітня програма «Середня освіта (англійська мова і література)»
Перший (бакалаврський) рівень

Спеціальність 014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)

Спеціалізація 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “30” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ – 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Мовне тестування й оцінювання
Викладач (-і)	Романишин І.М.
Контактний телефон викладача	0504331641
Е-mail викладача	ihor.romanyshyn@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	лекції, практичні заняття, самостійна робота
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	Вівторок 15.00
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Мовне тестування й оцінювання» є складовою освітньо-професійної програми підготовки майбутнього вчителя англійської мови, яка входить до циклу професійної підготовки як дисципліна вільного вибору студента. Вона вивчається у 7-му семестрі та є доповненням до нормативного курсу «Методика викладання основної іноземної мови». Вивчення цього теоретично-практичного курсу поглибить методичну підготовку майбутніх учителів, сприятиме розумінню тестового контролю іншомовної комунікативної компетентності, критичному осмисленню основних теоретичних принципів та особливостей оцінювання навчальних досягнень учнів ЗЗСО відповідно до Державних стандартів і концепції НУШ. Лекційні заняття базуються на основних положеннях лінгво дидактики та покликані підвищити інтерес студентів до глибшого самостійного вивчення питань курсу, сприятимуть формуванню їхньої професійно-методичної компетентності. Практичні заняття закріплять набуті на лекціях і під час самостійної підготовки знання з курсу, покращать професійно-орієнтовані комунікативні та інформаційно-комунікаційні вміння студентів відповідно до ОКР бакалавр. Курс читається англійською мовою, що сприяє збагаченню словникового запасу студентів відповідною термінологією та позитивно впливатиме на оволодіння ними усним і писемним англійським мовленням.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Метою дисципліни є ознайомити студентів з теоретичними основами тестування та оцінювання, європейськими стандартами в галузі моніторингу мовної освіти; допомогти студентам розвинути критичне розуміння основних принципів і загальноприйнятої практики мовного тестування та оцінювання; сформувати в студентів практичні навички та вміння в складанні тестових завдань та оцінюванні якості їх змісту. Основним завданням курсу є забезпечити студентів необхідними знаннями з предмету вивчення та сформувати в них практичні вміння, які вони зможуть застосувати в професійній діяльності вчителя англійської мови та літератури, другої іноземної мови.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен володіти такими компетентностями:</p> <p>4.1. Загальні компетентності</p> <ul style="list-style-type: none"> • Здатність бути критичним, самокритичним і відповідальним за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах. • Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями. • Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. • Здатність демонструвати поглиблені когнітивні та практичні вміння/навички, 	

майстерність та інноваційність при розв'язанні складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання.

- Здатність працювати в команді та автономно.
- Здатність спілкуватися іноземною мовою, усно та письмово.
- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях професійної або навчальної діяльності.
- Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

4.2. Фахові компетентності

- Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- Здатність використовувати в професійній діяльності концептуальні наукові та практичні знання традиційних і новітніх теорій, принципів, напрямків, методів і технологій в галузях педагогіки, психології та методики навчання іноземних мов.
- Розуміння основних цілей і завдань освітнього процесу та специфіки діяльності вчителя ІМ у закладах ЗСО.
- Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
- Здатність організовувати та керувати власним професійним розвитком та інших осіб у сфері вивчення та навчання іноземних мов.

4.3. Результати навчання

- Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями (в тому числі представниками інших культур) державною та/або іноземною мовами усно й письмово, використовуючи концептуальні наукові та практичні знання, когнітивні вміння та навички.
- Ефективно працювати з інформацією: збирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати й інтерпретувати її та застосовувати дані.
- Організовувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.
- Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання.
- Розуміти основні проблеми освіти та шляхи їх розв'язання із застосуванням інноваційних підходів, доцільних методів і технологій, оцінювати завдання відкритого типу відповідно до критеріїв, давати критичну оцінку опублікованим тестовим завданням, які рекомендуються для використання в освітньому процесі в ЗСО та під час підготовки до ЗНО.
- Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами, вміти складати й презентувати тестові завдання різних форматів з основних видів мовленнєвої діяльності та загального використання мови.
- Використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- Критично осмислювати основні теорії, принципи, методи, поняття та концепції обраної освітньої спеціалізації, вміти застосовувати у професійній діяльності знання теоретичних положень і набуті навички та вміння стандартизованого контролю рівня сформованості іншомовної комунікативної, зокрема визначати рівень складності текстів з читання та

<p>аудіювання відповідно до шкали Загальноєвропейських мовних рекомендацій, аналізувати тестові завдання укладені колегами, надавати рекомендації щодо покращення їх якості.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мати навички управління складною професійною діяльністю або проектами при розв'язанні складних спеціалізованих задач і практичних проблем у професійній діяльності в галузі обраної освітньої спеціалізації та нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих/навчальних контекстах. • Критично оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність; будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення. 					
5. Організація навчання курсу					
Обсяг курсу					
Вид заняття				Загальна кількість годин	
лекції				16	
практичні				20	
самостійна робота				54	
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий		
7	014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))	4-й	Вибірковий		
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Предмет і завдання курсу. Загальноєвропейські мовні рекомендації. ЗНО з іноземної (англійської) мови.	Лекція 1, практичне заняття 1, самостійна робота	1,2,3,4,5,6,7	Усне опитування	5	вересень
Тема 2. Основна термінологія з тестування.	Лекція 2, практичне заняття 2, самостійна робота	1,2,3,4,5,6,7	Тестове завдання 1	5	вересень
Тема 3. Основні принципи мовного тестування й оцінювання.	Лекція 3, практичне заняття 3, самостійна робота	1,2,3,4,5,6,7	Усне опитування; Письмове завдання 1	10	вересень

Тема 4. Специфікація тесту. Конструювання тесту.	Лекція 4, практичне заняття 4, самостійна робота	3,4	Усне опитування; Аналітичне завдання 1	10	жовтень
Тема 5. Тестування читання. Тестування аудіювання.	Лекція 5, практичне заняття 5-6, самостійна робота	1,4,5,6,7	Усне опитування; Тестове завдання 2; Письмове завдання 2	15	жовтень
Тема 6. Тестування загального використання мови	Лекція 6, практичне заняття 7, самостійна робота	1,4,5,6,7	Усне опитування; Письмове завдання 3	10	листопад
Тема 7. Європейський досвід написання тестових завдань. Коментар до тесту.	Лекція 7, практичне заняття 8-9, самостійна робота	1,2,3,4,5,7	Усне опитування; Аналітичне завдання 2	10	листопад
Тема 8. Статистичний аналіз тесту.	Лекція 8, практичне заняття 10, самостійна робота	2,3,6	Усне опитування; Аналітичне завдання 3	10	грудень

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Система контролю знань студентів здійснюється через:										
	<ul style="list-style-type: none"> • поточний контроль – (1) усне опитування на лекціях і семінарських заняттях; (2) тестові завдання формату «встановлення відповідності», (3) письмові завдання, (4) аналітичні завдання, які мають на меті перевірити рівень теоретичних знань з теми практичного заняття; • підсумковий контроль – два індивідуальні завдання, які демонструють практичні вміння застосування студентами теоретичного матеріалу змістового модуля 1. 										
Поточне тестування та самостійна робота								Сума			
Змістовий модуль 1								Модуль 2			
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	25	100		
5	5	10	10	15	10	10	10				
Тема 1. Усне опитування – 5 балів.											
Тема 2. Тестове завдання – 5 балів.											
Тема 3. Усне опитування – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.											
Тема 4. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.											
Тема 5. Усне опитування – 5 балів; Тестове завдання – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.											
Тема 6. Усне опитування – 5 балів; Письмове завдання – 5 балів.											
Тема 7. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.											
Тема 8. Усне опитування – 5 балів; Аналітичне завдання – 5 балів.											
Загальна оцінка, яка максимально становить 100%, виводиться на основі											

	<p>суми балів, отриманих за поточний та підсумковий види контролю. Диференційна оцінка за курс враховується на рівні з іншими оцінками, які характеризують успішність студента.</p>																		
<p>Практичні заняття</p>	<p>Усне опитування реалізує поточний облік успішності студентів на основі чотирибальної шкали оцінок за виконання того чи іншого виду завдання. Так, 5 балів студент отримує за вичерпну відповідь з теоретичного питання, яке розглядається, за умови її оформлення відповідно до норм усного англійського мовлення. 4 бали – за повну відповідь, проте з однією-двома змістовими неточностями, незначною кількістю мовних помилок. 3 бали – за неповну відповідь, або таку, що містить ряд змістових неточностей і незначну кількість мовних помилок. 2 бали – за часткову, з грубими змістовими недоліками відповідь, або за її невідповідність питанню чи відсутність взагалі; відповідь, що містить значну кількість помилок, які порушують акт комунікації, унеможливають розуміння змісту висловленого. Тестові завдання: 10 завдань формату «встановлення відповідності», виконання яких передбачає вибір правильного варіанту відповіді на питання теми, що розглядається на семінарському занятті. Правильний варіант відповіді оцінюється в 0,5 бала. Нерозбірливо написана, невірна відповідь, її відсутність – 0 балів. Письмові завдання: 10 запитань з теми, які передбачають надання студентом письмової відповіді, правильність яких перевіряється за ключем. Кожна вірна відповідь оцінюється в 0,5 бала. Невірна відповідь, її відсутність – 0 балів. Аналітичні завдання: 10 завдань, які передбачають надання студентом відповіді як результат аналізу та узагальнення теоретичних знань з теми, правильність яких перевіряється за ключем. Кожна вірна відповідь оцінюється в 0,5 бала. Невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.</p> <p style="text-align: center;">Зразок тестового завдання:</p> <p>Match the tasks (1-10) to the rubrics (A-L) given in the table below. There are two rubrics that do not match to any of the tasks. Write the number of the corresponding task in the column provided.</p> <table border="1" data-bbox="502 1473 1474 1995"> <thead> <tr> <th></th> <th>Rubrics</th> <th>Task</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>You are going to read a text about conflicts between parents and children. Some words are missing from the text. Use the words in brackets to fill each gap (1-10) in the text. There is an example at the beginning (0).</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>Fill each of the numbered blanks in the following passage with one suitable word.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Complete the following article by choosing the correct words from the four possible alternatives.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>....</td> <td>.....</td> <td></td> </tr> <tr> <td>L</td> <td>Choose one of the following writing tasks. Your answer should follow exactly the instructions given. Write approximately 250 words.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: center;">Зразок письмового завдання:</p> <p>Brainstorm 10 reasons you can think of why we assess learners and write them in the lines below.</p>		Rubrics	Task	A	You are going to read a text about conflicts between parents and children. Some words are missing from the text. Use the words in brackets to fill each gap (1-10) in the text. There is an example at the beginning (0).		B	Fill each of the numbered blanks in the following passage with one suitable word.		C	Complete the following article by choosing the correct words from the four possible alternatives.			L	Choose one of the following writing tasks. Your answer should follow exactly the instructions given. Write approximately 250 words.	
	Rubrics	Task																	
A	You are going to read a text about conflicts between parents and children. Some words are missing from the text. Use the words in brackets to fill each gap (1-10) in the text. There is an example at the beginning (0).																		
B	Fill each of the numbered blanks in the following passage with one suitable word.																		
C	Complete the following article by choosing the correct words from the four possible alternatives.																		
....																		
L	Choose one of the following writing tasks. Your answer should follow exactly the instructions given. Write approximately 250 words.																		

1.
2.
.....
10.

Зразок аналітичного завдання:

State the level of the texts (1-10) according to the scale of descriptors A1-C2 of the Common European Framework of References (2001). Write your answers in the space provided.

Text number	Text level
(1) The lady looked very hard at the gentleman, and the gentleman looked round the room. Then staring at the floor a moment and stroking his moustache, he rested his pleasant eyes on me with the remark: "He said you were the right one."	
.....	
(10) Should you be a starting language teacher in the English Language Teaching sector aspiring to discover more on the nuts and bolts of teaching or are enrolled in your final year of pre-service study, then this course is for you. It will help you make the transition from newly qualified to developing teacher less painful, as it helps teachers put theory into practice enhancing the initial knowledge and experience gained from initial teacher training.	

Вимоги до підсумкової письмової роботи	<p>Підсумковий контроль – виконання двох індивідуальних завдань:</p> <p>1. Складання тестового завдання формату «множинний вибір» з читання, аудіювання, загального використання мови (за вибором студента) відповідно до європейських стандартів (10 балів), його оформлення (5 балів).</p> <p>2. Критичний аналіз тестового завдання колеги за схемою (див. Рекомендована література, джерело 2, п.9) (10 балів).</p>
---	--

Умови допуску до підсумкового контролю	Студент, який не виконав індивідуальні завдання в установленний термін та набрав менше 50% за поточний контроль направляється на талон №2. До того часу, він має виконати/доопрацювати завдання та подати їх на перевірку викладачу.
---	--

7. Політика курсу

- Студент має вчасно приходити на заняття. Він може бути не допущений до заняття, у разі спізнення без вагомої на те причини;
- У випадку пропуску 6 чи більше практичних занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку), або його/її підсумкова оцінка буде знижена;
- Студент зобов'язаний добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю;
- Студент має брати активну участь у практичних заняттях; заохочується висловлювання власної думки з питань, які розглядаються;
- Студент має бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях;
- Студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю;
- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.
- Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося

вирішити, студент має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;

Студент зобов'язаний неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

8. Рекомендована література

1. Квасова О. Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь: Навчальний посібник. К.: Ленвіт, 2009. 119 с.
2. Вступ до мовного тестування та оцінювання: методичні рекомендації до курсу / [упоряд. І. М. Романишин]. Івано-Франківськ : НАІР, 2013. 52 с.
3. Alderson, J. C, Clapham, C, & Wall, D. (1995). *Language Test Construction and Evaluation*. Cambridge University Press.
4. Bachman, L.F. and Palmer, A.S. 1996. *Language Testing in Practice*. Oxford: Oxford University Press.
5. McNamara, Tim. 2000. *Language Testing*. Oxford: Oxford University Press.
6. McNamara, T. F. 1996. *Measuring Second Language Performance*. Longman.
7. Weir, C. 1990. *Communicative Language Testing*. Prentice Hall International Ltd.

Викладач: Романишин Ігор Михайлович